

珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年十二月九日

December 09nd, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray
— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of
bread and the prayers.

讓我們一起禱告！
— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的
教訓，彼此交接、掰餅、
祈禱。

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM December 09th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Kan Hwee
Call to Worship: <i>Luke 2:10-14</i>	Deacon Kan Hwee
Worship in Praise: <i>Angels We Have Heard On High</i> <i>The First Noel</i> <i>The Lion and the Lamb</i>	Congregation

God Speaks through His Word

Word of God: <i>Acts 12:1-19</i>	Deacon Kan Hwee
Sermon: <i>Chains or No Chains, Jesus Wins</i>	Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

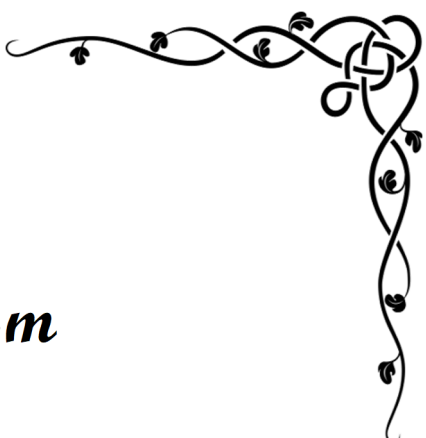

Song of Commitment: <i>Worthy of Your Name</i>	Congregation
Offering	Deacon Kan Hwee

God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
12/30 Today	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rachel Cheng & Aly Hwee (V)	Karen Hwee, YM Wong. Marco Lau (Parking)
12/16	Mark McCrary	Deacon Tony Chu	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Rina Cheng & Aly Hwee (V)	Meylina Chu, Janice Wong. Joseph Tang (Parking)
12/23	Christmas Combined Service at 10:30 am				Janice Wong, Rosangela Horvath. Marco Lau (Parking)
12/30	Rev. Ying Kit Wong	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Vincent Hung (A)/ Cassandra Niu & Aly Hwee (V)	Shelly Chiu, Rosangela Horvath. Joseph Tang (Parking)



The Order of Baptism

浸禮程序

Songs of Praise 讚美詩：

Tis So Sweet to Trust in Jesus 信靠耶穌真是甜美

Baptism 浸禮

1. 李桂英
2. Mei Hua Shen 沈梅華
3. Amy Liang 梁虹
4. Stanley Chee-Yan Ho 賀賜恩
5. Yin Hai Liang 梁印海
6. Guo Qing Han 韓國慶
7. Ming Ma 馬明君

Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!
He taught me how to watch and pray, And live rejoicing ev'ry day;
Happy day, happy day, When Jesus washed my sins away!
快樂日，快樂日，耶穌洗淨我眾罪孽！
靠主寶血，洗白如雪，永遠那日不能忘記；
快樂日，快樂日，耶穌洗淨我眾罪孽！

Special Announcements 特別報告



Accept into Church Membership 接受新會員

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年十二月九日

10:30 AM

December 09th, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship 敬拜宣召	Jeremiah 耶利米書 33:14-16	Deacon Eddie Au 區煒文執事
Hymn of Praise 讚美詩	#18 Come, Thou long expected Jesus 請來, 久渴望的耶穌/是何嬰孩 What child is this, who, laid to rest	Congregation 會眾
Invocation 求告主名		Deacon Eddie Au 區煒文執事
Choral Worship 獻詩	Come to the Light 來就真光	Choir 詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God 神的話語	Luke 路加福音 2:25-38	Deacon Eddie Au 區煒文執事
Sermon 證道	基督降臨	Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師

Worship in Response 以回應來敬拜

Hymn of Response 回應詩歌	#149 Go, tell it on the mountain 山嶺上去傳揚	Congregation 會眾
Greetings/ Welcome 問安/歡迎		Deacon Eddie Au 區煒文執事
Offering 奉獻	James 雅各書 5:7-8	Brother David Dai 戴耀民弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology	讚美頌 - 會眾	Congregation
Benediction	祝福 - 陳克勇牧師	Pastor Keh Yeong Tan
Choral Benediction	祝禱詩歌 - 詩班	Choir

Home News 家訊:

1. 教會已經開始更新全教會通訊錄並會籍確認的活動，請所有弟兄姊妹務必在您的資料下面簽名(就算資料沒有改變)。地點在團契廳（飯廳）外，會有同工幫助您更新、確認您的資料。時間：12:15~1:15 pm。請把握本主日跟下主日最後兩次機會。謝謝！

Church Directory Update & Church Membership Verification:

- Date & Time - From Dec. 02 (Today) to Dec. 16, during lunch time (12:15 - 1:15 pm)
 - Location: outside of Fellowship Hall
 - Who: Everyone (please provide your signature for verification even if there is no change to your information)
2. 聖誕燭光崇拜將在十二月十五日(這禮拜六)舉行，晚餐:6:00 pm，崇拜：7:30 pm. 請用門口的單張邀請親朋好友一同與我們慶祝救主耶穌的降生。Candlelight service will be held on this Sat., (Dec. 15). Dinner starts at 6:00 pm and service starts at 7:30 pm. Please use the flyer by the entrance to invite your family and friends to join the celebration of our Lord Jesus's birth.
 3. 下主日(12 月 16 日)是本教會的宣道主日，來自美南浸信會國際宣道部遠東地區的 Mark McCrary 牧師將在兩堂崇拜中證道。我們邀請弟兄姊妹參與國際宣教禱告周(12 月 9~16 日)，詳情請參考夾頁。下主日我們並會收穆拉蒂聖誕獻金，今年的目標金額為三千八百元(教會 2018 年宣道預算的百分之十)，請為此禱告並用夾頁的信封於下主日做奉獻。Next Sunday (12/16) will be Dec. Mission Sunday. IMB' missionary from East Asia, Pastor Mark McCrary will be preaching. You are invited to participate in IMB's Week of Prayer for International Missions during the week of 12/9 - 12/16 (please refer to the prayer guide bulletin insert). This year CBCCS' Lottie Moon Christmas offering goal is \$3.8K (i.e. 10% of 2018 annual mission budget). Lottie Moon Christmas offering will be collected on next Sunday. You are invited to prayerfully prepare the offering (use the provided Lottie Moon offering envelopes) and to bring it in next Sunday.
 4. 請到大堂後的玻璃房拿取二零一九年奉獻信封。2019 offering envelopes are ready for pickup in the glass room in the back of sanctuary.
 5. 教會刊物“珊瑚泉之光”第四十七期徵稿，刊物主題: 培靈會感想、我的教會我的家、年度感恩。1 月 6 日截稿，1 月 27 日出刊，請將稿件交給朱廣龍弟兄， Church publication “The Light of Coral Springs” volume 47 is soliciting contributions. The themes are: Revival Reflection, My Church/My Home, End-of-the-year Thanksgiving. Submission deadline is Jan. 06. Please send your article to Brother Guanglong Zhu.

6. 十二月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for December council meeting has been posted outside of fellowship hall.

Church Finance 教會財務 (April 2018 – November 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$512,960	\$427,521	\$407,279

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 區煒文執事
翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Meylina Chu(E)	領詩: 徐久仁
影音: 姚保羅(禱告帶領),黃卉君, 鄧少強	圖書館: 袁美蓮
招待: 戴耀民(總招待), 黃健騰, 陳寶蓮, 李菲, 劉凱馨, 繆錦輝, 金德霞	
停車場: 李永康, 鄧志榮, Johnathan Wu	
飯食事工-烹飪組: 徐思進 (組長), 梁增喜, 陳鶯英, 李濤, 陸愛萍	
飯食事工-服務組: 馬太團契二組 – 劉思彤(聯絡人)	
新朋友桌: 唐明惠, 吳忠華(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 區煒文執事	

12/02/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	88	Sunday School 12
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	71	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	46	Worship Service 52
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	240	
12/06 Prayer Meeting 禱告會		33	

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
12/15(六)	燭光崇拜 Candlelight service
12/23(日)	聖誕節聯合主日崇拜 Christmas combined worship service
12/24(一)	報佳音 Caroling
12/26~29	2018 美南差傳大會 Chinese Mission Convention
01/19~21	恩愛夫妻營(國語) MER I (Mandarin)

10 :30 AM Worship Servers for December 十二月份敬拜事奉

12/16	<p>講員: Pastor Mark McCrary</p> <p>翻譯: 黃旋麗紅 (粵語), Betty Yiu(E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 熊勁智, 陳偉倫執事</p> <p>招待: 潘主安(總招待), 李潔英, 梁梅蘊, 徐麗瑛, 梁增喜</p> <p>停車場: 龍紅衛, 李瑋, 鄧志榮</p> <p>飯食事工-烹飪組: 黃文重(組長), 袁美禎, 劉漢華, 鄧少強, 張明通, 李學鏵</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 陸愛萍, 劉穎(國語), 金德霞, 繆錦輝(粵語), 林啟璋執事</p>	<p>敬拜帶領: 林啟璋執事</p> <p>領詩: 鄭敏舜執事</p> <p>圖書館: 黃健騰</p>
12/23	<p><i>Christmas Combined Service 聖誕節聯合主日崇拜</i></p> <p>講員: Pastor Scott Ryan 賴思家牧師</p> <p>翻譯: 吳忠華(國語), 黃騰彪執事(粵語)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領),熊勁智, James Gan</p> <p>招待: 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 鄭國強, 李余小文, 李漢傑</p> <p>停車場: 鄧志榮, 王曉輝, 李瑋, Johnathan Wu</p> <p>飯食事工-烹飪組: 戴耀民, 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明, Su Lau, Betty Mo</p> <p>飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 郭文彥, 劉秀玲(國語), 梁麗儀, 陳李詩敏(粵語), 陳偉倫執事</p>	<p>敬拜帶領: 陳偉倫執事</p> <p>領詩: 施亭竹傳道</p> <p>圖書館: 郭倩媛</p> <p>主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嬋</p>
12/30	<p>講員: Rev. Ying Kit Wong 黃英杰牧師</p> <p>翻譯: 黃旋麗卿(國語), Bonnie Lau (E)</p> <p>影音: 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 熊勁智</p> <p>招待: 陸愛萍(總招待), 陳寶蓮, 鄭國強, 王兆輝, 楊敏華, 張全, 胡素美</p> <p>停車場: 李永康, 王曉輝, 龍紅衛</p> <p>飯食事工-烹飪組: Leo Leung (leader), Brian Niu, Christian Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam</p> <p>飯食事工-服務組: 黃文重(聯絡人)</p> <p>新朋友桌: 李瑋, _____(國語), 陳靄嬋, 黎惠忠(粵語), 陳偉倫執事</p>	<p>敬拜帶領: 陳偉倫執事</p> <p>領詩: 陳偉倫執事</p> <p>圖書館: 黃健騰</p>

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910

www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	出日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens

3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)	
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)	